Harley Benton

HB-80R

combo de guitarra

th•mann
MUSIC IS OUR PASSION

manual de instrucciones

Musikhaus Thomann
Thomann GmbH
Hans-Thomann-Straße 1
96138 Burgebrach
Alemania
Teléfono: +49 (0) 9546 9223-0
Correo electrónico: info@thomann.de
Internet: www.thomann.de

04.08.2015, ID: 152541 (V2)

Índice

1 Información general **4**
1.1 Guía de información 5
1.2 Convenciones tipográficas 6
1.3 Símbolos y palabras de advertencia 6
2 Instrucciones de seguridad **8**
3 Características técnicas **13**
4 Instalación y puesta en funcionamiento **14**
5 Conexiones y elementos de mando **15**
6 Datos técnicos **22**
7 Cables y conectores **23**
8 Limpieza **26**
9 Protección del medio ambiente **27**

1 Información general

Este manual de instrucciones contiene información importante sobre el funcionamiento seguro del equipo. Lea y siga los avisos de seguridad e instrucciones especificados. Guarde este manual de instrucciones para consultarlo cuando sea necesario. Asegúrese de que todas las personas que usan el equipo tienen acceso a este manual. En caso de revender el equipo, entregue el manual de instrucciones al nuevo usuario.

Nuestros productos están sujetos a un proceso de desarrollo continuo. Por lo tanto, están sujetos a cambios sin previo aviso.

1.1 Guía de información

Visite nuestro sitio web *www.thomann.de* para obtener más información detallada sobre nuestra gama de productos y servicios.

Download	En nuestro sitio web, le ofrecemos un enlace de descarga de este manual en formato PDF.
Búsqueda con palabras clave	Gracias a la herramienta de palabras clave integrada en la versión digital, encontrará la información deseada en cuestión de segundos.
Guía de ayuda e información en línea	Visite nuestro guía de ayuda e información en línea para obtener información detallada sobre conceptos técnicos base y específicos.
Asesoramiento personal	Para contactar con un especialista, consulte nuestro servicio de asesoramiento en línea.
Servicio técnico	Para resolver cualquier problema técnico o duda que se le plantee respecto a su producto, diríjase a nuestro servicio técnico.

1.2 Convenciones tipográficas

En el presente manual de usuario, se utilizan las siguientes convenciones tipográficas:

Rótulos

Los rótulos que se encuentran en el producto se identifican en el correspondiente manual con letras en cursiva y entre corchetes.

Ejemplo: regulador de *[VOLUME]*, tecla *[Mono]*.

1.3 Símbolos y palabras de advertencia

En esta sección, se detallan los símbolos y palabras de advertencia que figuran en el presente manual de instrucciones.

Palabra de advertencia	Significado
¡PELIGRO!	Esta combinación de símbolo y palabra de advertencia indica una situación de peligro inminente que, si no se evita, provoca la muerte o lesiones graves.
¡ATENCIÓN!	Esta combinación de símbolo y palabra de advertencia indica una situación de peligro potencial que, si no se evita, puede provocar lesiones leves o moderadas.
¡AVISO!	Esta combinación de símbolo y palabra de advertencia indica una situación de peligro potencial que, si no se evita, puede provocar daños materiales y ambientales.

Señal de advertencia	Clase de peligro
	Riesgo eléctrico.
	Peligro en general.

2 Instrucciones de seguridad

Uso previsto

Este equipo ha sido diseñado para amplificar y reproducir señales acústicas provenientes de instrumentos musicales con pastillas electromagnéticas. Utilice el equipo solamente para el uso previsto descrito en este manual de instrucciones. Cualquier otro uso y el incumplimiento de las condiciones de servicio se consideran usos inadecuados que pueden provocar daños personales y materiales. No se asume ninguna responsabilidad por daños ocasionados por uso inadecuado.

El equipo sólo puede ser utilizado por personas que tengan suficiente capacidad física, sensorial y mental, así como el respectivo conocimiento y experiencia. Otras personas sólo pueden utilizar el equipo bajo la supervisión o instrucción de una persona responsable de su seguridad.

Seguridad

¡PELIGRO!

Peligros para niños

Deseche todos los materiales de embalaje siguiendo las normas y reglamentaciones aplicables en el país. Mantenga las hojas de plástico y demás materiales fuera del alcance de los niños. ¡Peligro de asfixia!

Preste atención a que los niños no arranquen piezas pequeñas del equipo (por ejemplo botones de mando o similares). Los niños podrían tragar las piezas y asfixiarse.

Nunca deje a los niños solos utilizar equipos eléctricos.

¡PELIGRO!

Riesgo de descargas eléctricas

El equipo integra componentes que conducen alta tensión eléctrica.

No desmonte nunca las cubiertas o partes de la carcasa del equipo. Los componentes en el interior del mismo no requieren ningún tipo de mantenimiento.

Sólo se podrá utilizar el equipo con todas las cubiertas, dispositivos de protección y elementos ópticos montados y en perfecto estado técnico.

¡PELIGRO!

Descarga eléctrica por cortocircuito

No manipule el cable de red ni el conector de alimentación. ¡Peligro de descarga eléctrica! ¡Peligro de muerte! En caso de duda, contacte con un electricista cualificado.

¡ATENCIÓN!

Posibles lesiones auditivas

El equipo puede generar determinado volumen de sonido que puede causar pérdida transitoria o permanente de la capacidad auditiva. Si se usa durante un largo periodo de tiempo, ciertos niveles de ruido que no eran aparentemente críticos, pueden causar problemas auditivos.

Baje inmediatamente el volumen al percibir un zumbido en los oídos o sufrir pérdidas de la capacidad auditiva. Si no es posible, mantenga una distancia mayor o use protección auditiva adecuada.

¡AVISO!

Peligro de incendios

Procure no tapar el equipo ni las rejillas de ventilación del mismo. No sitúe el equipo cerca de fuentes de calor. Evite cualquier contacto con el fuego.

¡AVISO!

Condiciones de uso

El equipo sólo debe utilizarse en lugares cerrados. Para prevenir daños, evite la humedad y cualquier contacto del equipo con líquidos. Evite la luz solar directa, suciedad y vibraciones fuertes.

¡AVISO!

Alimentación de corriente

Antes de conectar el equipo, asegúrese de que los datos de alimentación del equipo se correspondan con las especificaciones de la red local y si la toma de corriente de red dispone de un interruptor del circuito de fallos de conexión a tierra (FI). ¡Peligro de daños personales y/o materiales!

En caso de tormentas o de uso ocasional, desconecte la alimentación de corriente desenchufando el conector de la toma de corriente para prevenir descargas eléctricas o incendios.

3 Características técnicas

Características específicas del equipo

- Potencia: 65 W
- 1 × altavoz celestion de 12 pulgadas
- Dos canales
- Loop de efectos
- Efecto de reverberación integrado
- Entradas
  - Aux
  - Interruptor de pedales
- Salidas
  - Auriculares
  - Altavoces
  - Line
- Función de standby

4 Instalación y puesta en funcionamiento

Antes del primer uso, desembale y compruebe el producto cuidadosamente por daños. Guarde el embalaje original del equipo. Para proteger el equipo adecuadamente contra vibraciones, humedad y partículas de polvo durante el transporte y/o en almacén, utilice el embalaje original, o bien otros materiales de embalaje y transporte propios que aseguren la suficiente protección.

Se deben conectar todos los cables antes de encender el equipo. Para todas las conexiones de audio, se deben utilizar cables de alta calidad y lo más cortos posible.

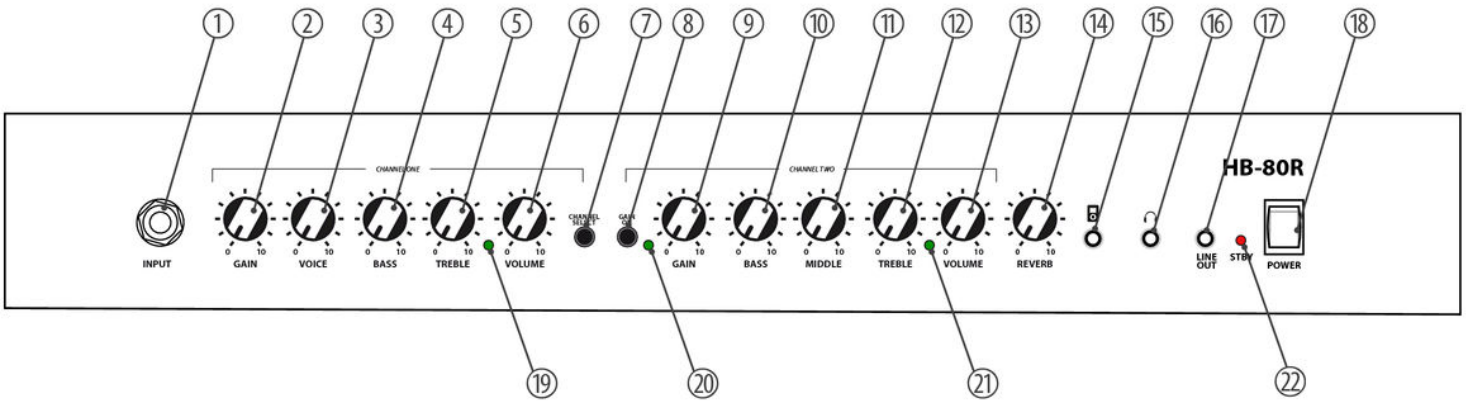
¡AVISO!

Posibles daños causados por los campos magnéticos

Los altavoces generan un campo magnético estático. Por ello, asegúrese de que los equipos que pueden verse afectados o dañados por un campo magnético externo estén a una distancia apropiada.

5 Conexiones y elementos de mando

Cara frontal



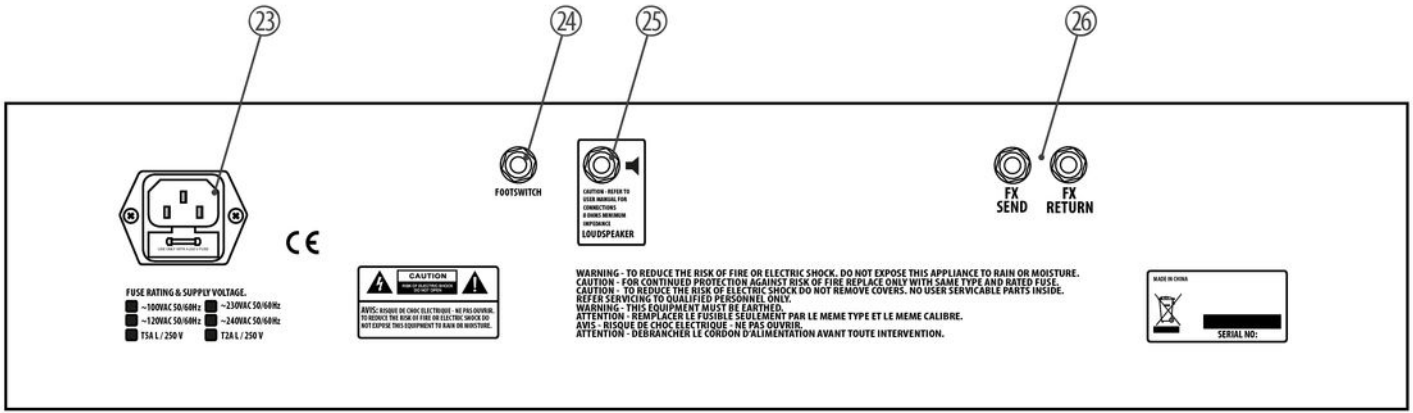
1	*[INPUT]* Terminal jack de 6,35 mm para la conexión de un instrumento. Entrada para la conexión de equipos activos, como por ejemplo reproductores de CD o MP3, pianos digitales, mezcladoras, etc.
2	*[GAIN]* Regulador de ganancia canal 1.
3	*[VOICE]* Regulador del sonido canal 1.
4	*[BASS]* Regulador de graves canal 1.
5	*[TREBLE]* Regulador de agudos canal 1.
6	*[VOLUME]* Regulador del volumen canal 1.

7	*[CHANNEL SELECT]* Pulsador selector del canal. El LED del canal activado permanece iluminado mientras el equipo esté operativo.
8	*[GAIN ON]* Pulsador para activar el pre-amplificador (ganancia) del canal 2.
9	*[GAIN]* Regulador de ganancia canal 2.
11	*[BASS]* Regulador de graves canal 2.
12	*[MIDDLE]* Regulador de medios canal 2.
13	*[VOLUME]* Regulador del volumen canal 2.
14	*[REVERB]* Regulador del efecto de reverberación (canales 1 y 2).

15	Entrada Aux para la conexión de un reproductor de MP3 o CD (terminal jack de 3,5 mm).
16	Salida de auriculares (terminal jack de 3,5 mm). Al conectar auriculares, se desconectan los altavoces del combo.
17	*[LINE OUT]* Salida para la conexión de otro amplificador adicional o un equipo de grabación (terminal jack de 3,5 mm).
18	*[POWER]* Interruptor principal para encender y apagar la alimentación de corriente del equipo.
19	Indicador del estado canal 1 Este LED se ilumina activando canal 1.
20	Indicador de ganancia Este LED se ilumina cuando funciona el pre-amplificador del canal 2.

21	Indicador del estado canal 2 Este LED se ilumina activando canal 2.
22	Indicador de standby Este LED permanece iluminado rojo en servicio normal. Transcurridos 30 minutos sin recibir ninguna señal acústica en la entrada de *[INPUT]*, el equipo cambia automáticamente al modo de ahorro de energía (standby). Una vez que vuelva a recibir una señal acústica en la entrada de *[INPUT]*, se reactiva el modo normal y el LED se ilumina rojo.

Cara posterior


23
24
25
26
FOOTSWITCH
LOUDSPEAKER
FX SEND
FX RETURN
CE
FUSE RATING & SUPPLY VOLTAGE.
~100VAC 50/60Hz
~120VAC 50/60Hz
T5A L / 250 V
~230VAC 50/60Hz
~240VAC 50/60Hz
T2A L / 250 V
CAUTION
WARNING - TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK. DO NOT EXPOSE THIS APPLIANCE TO RAIN OR MOISTURE.
CAUTION - FOR CONTINUED PROTECTION AGAINST RISK OF FIRE REPLACE ONLY WITH SAME TYPE AND RATED FUSE.
CAUTION - TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT REMOVE COVERS. NO USER SERVICABLE PARTS INSIDE.
REFER SERVICING TO QUALIFIED PERSONNEL ONLY.
WARNING - THIS EQUIPMENT MUST BE EARTHED.
ATTENTION - REMPLACER LE FUSIBLE SEULEMENT PAR LE MEME TYPE ET LE MEME CALIBRE.
AVIS - RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE - NE PAS OUVRIR.
ATTENTION - DEBRANCHER LE CORDON D'ALIMENTATION AVANT TOUTE INTERVENTION.
SERIAL NO:

23	Conexión de red con portafusibles. Los datos del fusible requerido y la tensión de alimentación se encuentran junto al portafusibles.
24	*[FOOT SWITCH]* Terminal para la conexión de un pedal (terminal jack de 6,35 mm).
25	*[LOUDSPEAKER]* Salida para la conexión de un altavoz adicional (terminal jack de 6,35 mm). La mínima impedancia de un altavoz externo será de 8 Ω.
26	*[FX SEND | RETURN]* Terminales para la conexión de un efecto (terminales jack de 6,35 mm).

6 Datos técnicos

Potencia de salida	65 W (RMS) / 4 Ω 40 W (RMS) / 8 Ω
Equipamiento	1 × altavoz celestion de 12 pulgadas
Rango de señales	de 50 Hz a 8 kHz
Impedancia de entrada	220 kΩ
Coeficiente de distorsión no lineal (THD)	0,5% (típico)
Consumo de energía	como máx. 220 W
Alimentación	220 – 240 V ~ (AC), 50/60 Hz
Dimensiones (ancho × altura × prof.)	510 mm × 510 mm × 265 mm
Peso	17 kg

7 Cables y conectores

Introducción

En este capítulo, se describen los cables y conectores requeridos para establecer las conexiones adecuadas entre los equipos involucrados en su instalación de sonorización.

Tenga en cuenta que, particularmente en el ámbito de "sonido & iluminación", es imprescindible respetar minuciosamente esta información ya que en muchas ocasiones la mera posibilidad de enchufar entre sí dos conectores macho y hembra no necesariamente significa que el cable utilizado sea el adecuado, con la consecuencia de que la instalación no funciona y hasta dañar, por ejemplo, una etapa de potencia, o causar cortocircuitos eléctricos.

Líneas balanceadas y no balanceadas

La transmisión de señales acústicas de equipos de HiFi y a nivel semi-profesional se realiza, en la mayoría de los casos, por medio de líneas no balanceadas, utilizando, por ejemplo, cables de instrumentos de dos conductores (uno de masa y apantallamiento, el otro para la transmisión de la propia señal).

Dichas líneas, no obstante, son muy sensibles a las interferencias electromagnéticas. Este efecto resulta aún más importante si es por transmitir señales de bajo nivel, como por ejemplo de micrófonos, o bien si se utilizan cables muy largos.

Por esta razón, a nivel profesional se prefieren líneas balanceadas que aseguran la transmisión de la señal acústica a través de grandes distancias sin ningún tipo de interferencias. Aparte de los conductores de masa y de la señal acústica, las líneas balanceadas utilizan otro conductor tercero que también transmite la señal acústica pero con fase invertida 180°.

Puesto que las interferencias afectan en la misma media a los dos conductores de señales, quedarán eliminadas por completo gracias a la sustracción de la señal norma e invertida, obteniendo así la mera señal útil sin ningún tipo de interferencia.

Conector jack de 6,35 mm, dos polos (mono, no balanceado)

1	señal
2	masa

Conector jack de 3,5 mm, tres polos (estéreo, no balanceado)

1	señal (canal izquierdo)
2	señal (canal derecho)
3	masa

8 Limpieza

Componentes del equipo

Limpie con regularidad todos los componentes exteriores del equipo. Los intervalos de limpieza varían según las condiciones ambiente. Cuanto más húmeda, ahumada o contaminada la atmósfera en el lugar de uso, más frecuentemente se deben limpiar los componentes del equipo.

- Utilice un paño seco y suave.
- Si es necesario, utilice un paño húmedo para quitar manchas o incrustaciones resistentes.
- No utilice nunca detergentes a base de alcohol ni diluyente.

Rejillas de ventilación

Limpie con regularidad las rejillas de ventilación del equipo con un paño húmedo que no deje pelusas. No utilice nunca alcohol o disolventes. Antes de limpiar, apague el equipo y desconecte la alimentación de tensión (si procede).

9 Protección del medio ambiente

Reciclaje de los materiales de embalaje

El embalaje no contiene ningún tipo de material que requiera un tratamiento especial.

Deseche todos los materiales de embalaje siguiendo las normas y reglamentaciones aplicables del país de que se trate.

No tire los materiales a la basura doméstica sino entréguelos en un centro de reciclaje autorizado. Respete los rótulos y avisos que se encuentran en el embalaje.

Reciclaje del producto

Este equipo es sujeto a la Directiva Europea sobre el tratamiento de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE). ¡No echar a la basura deoméstica!

Entregue el producto y sus componentes en un centro de reciclaje autorizado. Respete todas las normas y reglamentaciones aplicables del país de que se trate. En caso de dudas, contacte con las autoridades responsables.

Musikhaus Thomann · Hans-Thomann-Straße 1 · 96138 Burgebrach · Germany · www.thomann.de